

ornitho-Datenexport txt, xls, xlsx – Erläuterungen

Stand: 26. November 2017

Änderungen am Datenformat

Datum	Änderung
26.11.2017	Die Erläuterungen wurden um die Angaben zur Wasservogelzählung ergänzt.
00.07.2017	Feld „Beobachter-ID“ und „Listen-ID“ ergänzt Differenzierung der Validierungssymbole in ADMIN_HIDDEN (= Meldung in Überprüfung?)
Spätherbst 2015	<p>Es wurden mehrere Änderungen durchgeführt; wir werden diese teilweise wieder rückgängig machen, sobald uns das möglich ist; das nachfolgend beschriebene Exportformat wird sich somit in absehbarer Zeit nochmals ändern!</p> <p>Neu eingefügte Felder:</p> <ul style="list-style-type: none"> • TRA_NAME • FAMILY_NAME • TRA_SURNAME • PROJECT_CODE (nur bei erweiterten Rechten) • PROTOCOL_NAME <p>Entfallene Felder:</p> <ul style="list-style-type: none"> • SECOND_HAND (soll wieder eingeführt werden) <p>Geänderte Reihenfolge:</p> <ul style="list-style-type: none"> • FULL_FORM nun vor TIMING • Neu: ALTITUDE, ESTIMATION_CODE, TOTAL_COUNT, ATLAS_CODE Alt: ESTIMATION_CODE, TOTAL_COUNT, ATLAS_CODE, ALTITUDE • Neu: ID_RESTING_HABITAT, RESTING_HABITAT, ID_ACCURACY_LOCATION, ACCURACY_LOCATION, ID_OBSERVATION_DETAIL, OBSERVATION_DETAIL Alt: ID_RESTING_HABITAT, RESTING_HABITAT, ID_ACCURACY_LOCATION, ACCURACY_LOCATION, ID_OBSERVATION_DETAIL, OBSERVATION_DETAIL • DAILY_TEXT_COMMENT jetzt nach PRIVATE_COMMENT <p>Umbenannte Felder:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NO_COMMERCIAL_USE (alt: SEARCH_EXPORT_TEXT_NO_COMMERCIAL_USE) • DAILY_TEXT_COMMENT_REM (alt: DAILY_TEXT_COMMENT) • Bei Export der Detailangaben zu Koloniebrütern: <ul style="list-style-type: none"> ○ Präfix „ADD_COLONY_FORM_TEXT_“ ist entfallen.
19.09.2015	Feld „vollständige Beobachtungsliste?“ ergänzt
03.06.2015	Feld „Keine gewerbliche Nutzung der Rohdaten“ ergänzt
23.08.2014	Felder „Eingabedatum“ und „Datum letzte Änderung“ ergänzt
10.05.2014	Feld „Meldung aus zweiter Hand“ ergänzt
01.03.2014	Einführung des Koloniebrüter-Tools. Hinweis: Die 4 Spalten sind nur im Export enthalten, wenn unter „andere Einschränkungen“ die Option „Nur Meldungen mit Detailangaben von Koloniebrütern“ gewählt wird.

15.07.2013	Anpassung mehrerer Feldnamen der "sprechenden" Feldnamen
14.07.2013	Einführung zweizeiliger Tabellenkopf (Erläuterungen s. unten)
00.04.2013	Feld "Woche" ergänzt

Wichtig: Der Tabellenkopf besteht aus zwei Zeilen:

1. unveränderliche, datenbank- und GIS-kompatible und in allen *ornitho*-Portalen einheitliche Feldnamen, z.B. ID_SIGHTING, NAME_SPECIES, DATE_DAY
Diese dauerhaft festgeschriebenen Feldnamen sollten für Importroutinen in Datenbanken verwendet werden, NICHT die Abfolge der Spalten. Diese kann und wird sich ändern!
Bitte löschen Sie vor der weiteren Verarbeitung ggf. die zweite Zeile.
2. "sprechende" Feldnamen, die für alle Nutzer verständlich sind, z.B. ID ornitho, dt. Artname, Tag.
Falls Sie die 1. Zeile nicht benötigen, können Sie diese einfach löschen.
Die Feldnamen der 2. Zeile können sich ggf. ändern.

Hinweis: Wir bemühen uns, dass sich das Exportformat so selten wie möglich ändert. Dennoch wird es Änderungen geben, z.B. wenn neue Felder in *ornitho* ergänzt werden. Wir werden die entsprechenden Änderungen schnellstmöglich bekannt geben bzw. nach Möglichkeit im Vorfeld darauf hinweisen.

Feldname 1	Feldname 2	Erläuterung
ID_SIGHTING	ID ornitho.de/lu	Identifikationsnummer der Beobachtung in <i>ornitho.de/lu</i>
ID_SPECIES	ID Art	Artcode in ornitho. Referenzliste s. hier: http://www.ornitho.de/index.php?m_id=20015 Hinweis: Das Taxon „keine Vögel“ mit der ID = 10000 steht für eine Nullzählung bei systematischen Erfassungen im Rahmen des Vogelmonitorings.
NAME_SPECIES	dt. Artname	Deutscher Artname, teils mit einem häufigen Synonym in Klammer, z.B. Weißwangengans (Nonnengans)
OBSERVER_ID	Beobachter-ID	Nummer in <i>ornitho.de</i> und <i>.lu</i> der in den Feldern SURNAME und NAME benannten Person
LATIN_SPECIES	wiss. Artname	Wissenschaftlicher Artname
TRA_NAME	Nachname Datenübermittler	Nachname des Datenübermittlers Hinweis: Wird wieder entfallen oder ggf. hinter TRA_SURNAME gestellt werden.
FAMILY_NAME	Familie	Wissenschaftlicher Name der Familie, der das Taxon angehört
SYS_ORDER	syst. Sortierung	Systematische Reihenfolge nach Barthel & Helbig (2005), <i>Limicola</i> 19: 89–111.
DATE	Datum	Datum der Beobachtung
DATE_DAY	Tag	Tag der Beobachtung
DATE_MONTH	Monat	Monat der Beobachtung
DATE_YEAR	Jahr	Jahr der Beobachtung
DATE_JDAY	Tag des Jahres	Julianisches Datum (1.1. = 1, 31.12. = 366)
DATE_PENTADE	Pentade	Standardpentade (= 5-Tages-Zeitraum) des Jahres. Das

		Jahr ist in 73 Pentaden eingeteilt. Diese werden häufig für detaillierte phänologische Darstellungen verwendet.
DATE_DECADE	Dekade	Standarddekade (= 10-Tages-Zeitraum) des Jahres. Das Jahr ist in 36 Monatsdrittel eingeteilt. Diese werden häufig für gröberer phänologische Darstellungen verwendet.
DATE_WEEK	Woche	Standardwoche (= 7-Tages-Zeitraum) des Jahres, d.h. Woche 1 beginnt am 1.1. und endet am 7.1.. Es handelt sich also NICHT um die bei uns im Kalender notierten Wochen-Nummern.
TIME_START	Beobachtungsliste Beginn	Beginn des Beobachtungszeitraumes einer Tagesliste. Ist der Wert „00:00:00“, so handelt es sich nicht um eine Tagesliste.
TIME_START_HOUR	Beobachtungsliste Beginn (Stunde)	
TIME_START_MIN	Beobachtungsliste Beginn (Minute)	
TIME_STOP	Beobachtungsliste Ende	Ende des Beobachtungszeitraumes einer Tagesliste
TIME_STOP_HOUR	Beobachtungsliste Ende (Stunde)	
TIME_STOP_MIN	Beobachtungsliste Ende (Minute)	
FULL_FORM	vollständige Beobachtungsliste?	Ja = es handelt sich um eine vollständige Beobachtungsliste (d.h. alle beobachteten Arten wurden notiert) Nein = unvollständige Beobachtungsliste (d.h. nur ausgewählte oder Arten der Kategorie a, b und c) oder keine Beobachtungsliste
TIMING	Uhrzeit	Uhrzeit für Einzelbeobachtungen
ID_PLACE	ID Ort	Identifikationsnummer des Ortes (Halbminutenraster oder Gebietsname), dem die Beobachtung zugeordnet ist.
PLACE	Ort	Identifikationsnummer des Ortes (Halbminutenraster oder Gebietsname), dem die Beobachtung zugeordnet ist.
MUNICIPALITY	Gemeinde	Name der Gemeinde, dem der Ort zugeordnet ist. <u>Hinweis:</u> Das kann bei punktgenauen Beobachtungen in Einzelfällen von der tatsächlichen Gemeinde abweichen, da die Zuordnung zur Gemeinde über den zugeordneten Ort erfolgt (Optimierung der Geschwindigkeit)
COUNTY	Kreis	s. Gemeinde
COUNTRY	Bundesland	s. Bundesland
COORD_LAT	X-Koordinate WGS84 (dezimal)	Geografische Koordinaten (Y-Wert) im WGS84-Koordinatensystem in dezimaler Schreibweise. Dieses verwendet z.B. auch Google. Diese Koordinaten können direkt in einem GIS verwendet werden.

		Hinweis: Falls Sie die Daten auf eine Kartegrundlage im Gauß-Krüger-System darstellen wollen, wenden Sie sich bitte unbedingt an hilfe@ornitho.de , damit die Daten korrekt dargestellt werden können.
COORD_LON	Y-Koordinate WGS84 (dezimal)	X-Wert
COORD_LAT_DMS	X-Koordinate WGS84 (Text)	Geografische Koordinaten (Y-Wert) im WGS84-Koordinatensystem in Grad, Minuten, Sekunden als Text.
COORD_LON_DMS	Y-Koordinate WGS84 (Text)	X-Wert in Grad, Minuten, Sekunden
COORD_F	UTM-Zone Nord	Angabe der UTM-Zone (in Deutschland 32 oder 33)
COORD_E	X-Koordinate UTM	X-Wert in UTM-Koordinaten
COORD_N	Y-Koordinate UTM	Y-Wert in UTM-Koordinaten
PRECISION	Art der Verortung	Art der Dateneingabe in ornitho: <ul style="list-style-type: none"> • Exakte Lokalisierung = punktgenaue Eingabe • Halbminutenfeld = Eingabe für einen blauen Rasterpunkt (d.h. dieser wurde angeklickt) • Ort = Eingabe für einen gelben Gebietsnamen
ALTITUDE	Höhe	Höhe über NN in Metern.
ESTIMATION_CODE	Genauigkeit Anzahl	Art der Bestandsangabe: <ul style="list-style-type: none"> • Keine Angabe = exakte Angabe • > = Minimum • ~ = Schätzung • x = anwesend
TOTAL_COUNT	Anzahl	Bestandsangabe Bei x = anwesend wird ein Bestand = 1 eingetragen, da ja mind. 1 Ind. anwesend war.
DETAIL	Alter/Geschlecht	Zusammengefasste Angabe zu Alter und Geschlecht. Hinweis: Für detaillierte Auswertungen zum Alters- und Geschlechterverhältnis ist dieses Format ungünstig. Sie liegen jedoch in getrennter Form vor. Bitte fragen Sie nach, wenn Sie diese Angaben in getrennter Form benötigen.
Im Export nur enthalten, wenn bei Abfragen die Option „Nur Meldungen mit Alter oder Geschlecht“ gewählt wurde. Die Felder werden nach dem Feld DETAIL eingefügt.		
DETAIL_COUNT	Anzahl Detail	Anzahl Vögel für die die nachfolgende Kombination aus Geschlecht und Alter angegeben wurde.
DETAIL_SEX	Geschlecht	Angabe zum Geschlecht mit folgenden Optionen: Männchen, Weibchen, weibchenfarbig, unbekannt
DETAIL_AGE	Alter	Angabe zum Geschlecht mit folgenden Optionen: Pullus / nicht-flügge, 1. KJ / diesjährig, 2. KJ / vorjährig, 3. KJ, 4. KJ, 5. KJ, immatur, adult, unbekannt
ATLAS_CODE	Brutzeitcode	Angabe des Brutzeitcodes nach den Methodenstandards zur Erfassung der Brutvögel Deutschlands. Referenzliste s. hier: http://www.ornitho.de/index.php?m_id=20015

HIDDEN	Meldung geschützt?	Ja = es handelt sich um eine automatisch seitens des Systems oder durch den Melder manuell geschützte Beobachtung. Wichtig: Diese Daten dürfen nicht als Rohdaten öffentlich gemacht werden!
ADMIN_HIDDEN	Meldung in Überprüfung?	Folgende Werte können hier auftreten:  Unvollständig  Vermutlich falsch  Abgelehnt nicht (mehr) in Überprüfung
ID_RESTING_HABITAT	ID Rasthabitat	ID des (Rast)Habitats. Referenzliste s. hier: http://www.ornitho.de/index.php?m_id=20015
RESTING_HABITAT	Rasthabitat	(Rast)Habitat als Text. Derzeit wird fälschlicherweise noch die Konstante exportiert. Deutsche Bedeutungen s.o.
ID_ACCURACY_LOCATION	ID Genauigkeit der Ortsangabe	ID der Genauigkeit der Ortsangabe. Referenzliste s. hier: http://www.ornitho.de/index.php?m_id=20015
ACCURACY_LOCATION	Genauigkeit der Ortsangabe	Genauigkeit der Ortsangabe als Text. Derzeit wird fälschlicherweise noch die Konstante exportiert. Deutsche Bedeutungen s.o.
ID_OBSERVATION_DETAIL	ID Präzisierung der Beobachtung	ID von „Präzisierung der Beobachtung“. Referenzliste s. hier: http://www.ornitho.de/index.php?m_id=20015
OBSERVATION_DETAIL	Präzisierung der Beobachtung	„Präzisierung der Beobachtung“ als Text, Derzeit wird fälschlicherweise noch die Konstante exportiert. Deutsche Bedeutungen s.o.
COMMITTEE_DAK	SEARCH_EXPORT_TEXT_COMMITTEE_DAK	Ja = bundesweit bei der DAK meldepflichtige Art oder Unterart (nur Deutschland betreffende Beobachtungen)
COMMITTEE_LHK	SEARCH_EXPORT_TEXT_COMMITTEE_LHK	Ja = in Luxemburg meldepflichtige Art oder Unterart (nur Luxemburg betreffende Beobachtungen)
COMMITTEE_AKBW	SEARCH_EXPORT_TEXT_COMMITTEE_AKBW	Ja = in Baden-Württemberg meldepflichtige Art oder Unterart (nur BW betreffende Beobachtungen)
COMMITTEE_BAK	SEARCH_EXPORT_TEXT_COMMITTEE_BAK	Ja = in Bayern meldepflichtige Art oder Unterart
COMMITTEE_AKBB	SEARCH_EXPORT_TEXT_COMMITTEE_AKBB	Ja = in Berlin und Brandenburg meldepflichtige Art oder Unterart
COMMITTEE_AKH	SEARCH_EXPORT_TEXT_COMMITTEE_AKH	Ja = in Hessen meldepflichtige Art oder Unterart
COMMITTEE_SKMV	SEARCH_EXPORT_TEXT_COMMITTEE_SKMV	Ja = in Mecklenburg-Vorpommern meldepflichtige Art oder Unterart
COMMITTEE_AKN	SEARCH_EXPORT_TEXT_COMMITTEE_AKN	Ja = in Niedersachsen und Bremen meldepflichtige Art oder Unterart
COMMITTEE_AKNW	SEARCH_EXPORT_TEXT	Ja = in NRW meldepflichtige Art oder Unterart

	T_COMMITTEE_AKN W	
COMMITTEE_AKRP	SEARCH_EXPORT_TEX T_COMMITTEE_AKRP	Ja = in RP meldepflichtige Art oder Unterart
COMMITTEE_AKSL	SEARCH_EXPORT_TEX T_COMMITTEE_AKSL	Ja = im Saarland meldepflichtige Art oder Unterart
COMMITTEE_AKS	SEARCH_EXPORT_TEX T_COMMITTEE_AKS	Ja = in Sachsen meldepflichtige Art oder Unterart
COMMITTEE_AKST	SEARCH_EXPORT_TEX T_COMMITTEE_AKST	Ja = in Sachsen-Anhalt meldepflichtige Art oder Unterart
COMMITTEE_AKSHH	SEARCH_EXPORT_TEX T_COMMITTEE_AKSH H	Ja = in SH und HH meldepflichtige Art oder Unterart
COMMITTEE_AKT	SEARCH_EXPORT_TEX T_COMMITTEE_AKT	Ja = in Thüringen meldepflichtige Art oder Unterart
COMMITTEE_HAK	SEARCH_EXPORT_TEX T_COMMITTEE_HAK	Ja = auf Helgoland und in der AWZ der Nordsee meldepflichtige Art oder Unterart
COMMITTEE_AKB	SEARCH_EXPORT_TEX T_COMMITTEE_AKB	Ja = im Arbeitsgebiet der OAG Bodensee meldepflichtige Art oder Unterart
SURNAME	Vorname	
NAME	Name	
NO_COMMERCIAL_USE	Keine gewerbliche Nutzung der Rohdaten	Ja = Melder möchte NICHT, dass Rohdaten von ihm/ihr zu gewerblichen Zwecken an Dritte weitergegeben werden.
FORM_ID	SEARCH_EXPORT_TEX T_FORM_ID	ID der Beobachtungsliste
SECOND_HAND	Meldung aus zweiter Hand	Ja = Meldung stammt aus zweiter Hand, Melder ist <u>nicht</u> der Beobachter (meist unter Bemerkungen genannt) Hinweis: Derzeit entfallen, soll aber wieder eingeführt werden
TRA_SURNAME	Vorname Datenübermittler	Vorname des Datenübermittlers
COMMENT	Bemerkung	
PRIVATE_COMMENT	geschützte Bemerkung	
DAILY_TEXT_COMMENT_REM	Bemerkung zur Beobachtungsliste	
INSERT_DATE	Eingabedatum	Datum und Uhrzeit der Eingabe des Datensatzes
UPDATE_DATE	Datum letzte Änderung	Datum und Uhrzeit der letzten Änderung des Datensatzes
PROJECT_CODE	Projektcode	Codes für spezielle Erfassungsprojekte, z.B. SWAN2015/1 für die int. Schwanenzählung im Januar 2015 Hinweis: nur bei Personen mit erweiterten Rechten enthalten

PROTOCOL_NAME	Erfassungsprogramm	Bezeichnung des Erfassungsprogramms, z.B. WATERBIRD für die Wasservogelzählung
<p>Im Export nur enthalten, wenn bei Abfragen die Option „Nur Beobachtungen mit Angaben von Koloniebrütern“ gewählt wurde. Die Felder werden am Ende angefügt. Zur Interpretation der Feldinhalte s. auch Hinweise in der Anleitung zur Eingabe von Koloniebrütern.</p>		
NB_COUPLES	Anzahl Paare ohne Nest	
NB_NESTS	Anzahl Nester	
NB_NESTS_IS_MIN	Schätzung Nester	Angabe >=, wenn „Minimum“ im Koloniebrüter-Formular angehakt wurde, sonst leer.
NB_OCCUP_NESTS	Anzahl besetzter Nester	
<p>Im Export nur enthalten, wenn bei Abfragen unter die Option „Wasservogelzählung“ gewählt wurde. Die Felder werden größtenteils am Ende der Felder des ornitho-Standard-Exports angefügt. Weitere Hinweise:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Über das WVZ-Modul eingegebene Wasservogelzählungen sind unter PROTOCOL_NAME mit „WATERBIRD“ markiert. • Nullzählungen (z.B. aufgrund von vollständiger Vereisung) sind unter ID_SPECIES mit dem Code 1000 und dem Artnamen „Keine Art“ gekennzeichnet 		
LIST_TYPE	DAILY_TEXT_STOC_LIST_TYPE	<p>Erfasstes Artenspektrum. Folgende Werte sind möglich:</p> <ul style="list-style-type: none"> • basic = Basis-Artenliste • extended = erweiterte Artenliste <p>Im Falle von Nullzählungen ist das erfasste Artenspektrum derzeit unbekannt (markiert durch „-“). Das ist nicht optimal und kann hoffentlich noch geändert werden. Hinweis: Dieses Feld ist nach FORM_ID einsortiert.</p>
ID_REF	Nationaler Gebietscode	Bundesweit eindeutiger Gebietscode.
CUSTOM_NAME	Lokaler Gebietscode	(optional) Regional oder lokal verwendeter Gebietscode.
WATERBIRD_COVERAGE	DAILY_TEXT_STOC_WATERBIRD_COVERAGE	<p>Angabe zum Erfassungsgrad mit folgenden Optionen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • unvollständig • ± vollständig
COVERAGE	DAILY_TEXT_STOC_COVERAGE	Dieses Feld hat keine Funktion; es ist leer und fälschlicherweise im Export enthalten.
WATERBIRD_OPTICAL	DAILY_TEXT_STOC_WATERBIRD_OPTICAL	<p>Angabe zur verwendeten optischen Ausrüstung mit folgenden Optionen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fernglas • Spektiv [schließt Fernglas ein] • keine
WATERBIRD_COUNTMETHOD	DAILY_TEXT_STOC_WATERBIRD_COUNTMETHOD	<p>Angabe zur Erfassungsmethode mit folgenden Optionen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Boden (Auto, Fahrrad, zu Fuß) • Schiff • Flugzeug • Sonstige

WATERBIRD_ICE	DAILY_TEXT_STOC_WATERBIRD_ICE	Angabe zur Eisbedeckung mit folgenden Optionen: <ul style="list-style-type: none"> • kein Eis • >0 bis 10 % (i.d.R. am Ufer) • >10 bis 50 % • >50 bis 90 % • >90 bis 99 % (i.d.R. Restlöcher) • 100 %
WATERBIRD_SNOWCOVER	DAILY_TEXT_STOC_WATERBIRD_SNOWCOVER	Angabe zur Schneebedeckung mit folgenden Optionen: <ul style="list-style-type: none"> • kein Schnee • teilweise schneebedeckt • geschlossene Schneedecke
WATERBIRD_WATERLEVEL	DAILY_TEXT_STOC_WATERBIRD_WATERLEVEL	Angabe zum Wasserstand mit folgenden Optionen: <ul style="list-style-type: none"> • leer / trocken • niedrig • normal • hoch
WATERBIRD_CONDITIONS	DAILY_TEXT_STOC_WATERBIRD_CONDITIONS	Angabe zu den Zählbedingungen mit folgenden Optionen: <ul style="list-style-type: none"> • günstig / normal • mäßig beeinträchtigt • schlecht / stark beeinträchtigt
CONDITION	DAILY_TEXT_STOC_CONDITION	Dieses Feld hat keine Funktion; es ist leer und fälschlicherweise im Export enthalten.
COMMENT_ADDITIONAL_OBSERVER	Mitbeobachter	Angaben zu Mitbeobachter/innen
COMMENT_COVERAGE	Erfassungsgrad (Bemerkungen)	Bemerkung zum Erfassungsgrad
COMMENT_CONDITION	Zählbedingungen (Bemerkungen)	Bemerkung zu den Zählbedingungen